

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 249082

23.01.2020-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.938
CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT. DATA -VENDOR	
-ITM	PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211216	2511063351	432	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	180256281
010	P: 6 -PALETTE		X	72	TBA-500086	5010089130
	P: 72 -LT5		X	0	TBA-500081	13032
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211217	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
23.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	180256282
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010089131
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	13033
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211218	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
23.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	180256283
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010089132
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	13034
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211219	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	180256284
010	P: 1 -PALETTE		X	360	TBA-500086	5010089133
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	13035
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211220	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	180256285
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	5010089134
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211221	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
23.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180256286
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010089135
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211222	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
23.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	180256287
010	P: 11 -PALETTE		X	72	TBA-500086	5010089136
	P: 66 -LT8/250		X	0	TBA-500084	
	P: 11 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties associées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur. Die mit fett gedruckten Untereinheiten können mit einem vom Frachtführer ausgedruckt werden. 1-15 abschließend 21+22 Auszufüllen unter Vorzeichen. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo per mittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrit = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249082							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 23-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3938,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,23		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement Frel: France Unfrei: Non France FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht: 1000,- Preis des Transport: 1000,- Ermäßigungen: 0,- Zwischensumme: 2000,- Zuschläge: 0,- Nebengebühren: 0,- Sonstige: 0,- Divisor: 1 Zu zahlende Gesamtsumme: 2000,-		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein Datum: 23.01.2020	
22 GETRAC B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum: 23.01.2020 Ort: Modugno		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Von: Neuenstein bis: Modugno	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhänger:		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Empfängers: 23.01.2020 Ort: Modugno Unterschrift: [Signature]		29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature Bestätigung des Frachtführers: 23.01.2020 Ort: Modugno Unterschrift: [Signature]	
30 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				31 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art: Euro-Palette		Anzahl: 20		Art: Euro-Palette		Anzahl: 20	
Tausch: Nein		Tausch: Nein		Tausch: Nein		Tausch: Nein	
Gitterbox-Palette: Nein		Gitterbox-Palette: Nein		Gitterbox-Palette: Nein		Gitterbox-Palette: Nein	
Einfach-Palette: Nein		Einfach-Palette: Nein		Einfach-Palette: Nein		Einfach-Palette: Nein	
32 Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro d'étiquette, Numéro CMR et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir conditions spéciales dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 23.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000618 vom 23.01.2020



20-000618

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7211216	23	COLLI	Getriebeteile	3.938	
2	7211217					
3	7211218					
4	7211219					
5	7211220					
6	7211221					
7	7211222					
Summe: Total					3.938,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Gut 20-000618 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deKOMMERZBANK
Konto: 650 154 0600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604